

# DATENERHEBUNG FÜR DIE ERSTKOMMUNION

Schlanders       Kortsch      im Jahr \_\_\_\_\_  
 Göflan       Vetzan      \_\_\_\_\_

<b>Daten des Kindes</b> <i>dati del bambino/ della bambina</i>	Nachname, Vorname <i>cognome, nome</i>	
	Geburtsdatum u. Ort <i>data e luogo di nascita</i>	
	Taufdatum, Taufpfarrei <i>data e parrocchia battesimo</i>	
	Hinweis: Wenn die Taufe in einer anderen Pfarrei als Schlanders oder Kortsch stattgefunden hat, braucht es einen Taufschein der Taufpfarrei. <i>Avviso: Se il battesimo è avvenuto in una parrocchia diversa da Silandro o Corces, è necessario un certificato di battesimo della parrocchia di battesimo.</i>	
<b>Wohnort</b> <i>residenza</i>	Adresse <i>indirizzo</i>	
	Ortschaft <i>località</i>	
<b>Mutter</b> <i>madre</i>	Nachname (ledig), Vorname <i>cognome, nome</i>	
	Geburtsort, Geburtsdatum <i>luogo, data di nascita</i>	
<b>Vater</b> <i>padre</i>	Nachname, Vorname <i>cognome, nome</i>	
	Geburtsort, Geburtsdatum <i>luogo, data di nascita</i>	
<b>Kontaktperson</b> <i>persona di contatto</i>	Name <i>nome</i>	
	Telefonnummer <i>numero di telefono</i>	
	E-Mail-Adresse <i>indirizzo e-mail</i>	

## Erklärung zu den Datenschutzbestimmungen

Im Sinne der kirchenrechtlichen Bestimmungen gemäß Generaldekret CEI 389/2018 sowie der EU-Datenschutz-Grundverordnung DSGVO 679/2016 wird erklärt, über die Datenschutzbestimmungen informiert zu sein und die entsprechenden Zustimmungen zur Bearbeitung dieser Daten für die institutionellen Zwecke der Pfarrei (z.B. Veröffentlichung der Namen auf dem Pfarrblatt, auf Listen und in pfarrlichen Verzeichnissen) gegeben zu haben. Dabei steht es den Betroffenen frei, mit einfacher schriftlicher Aufforderung diese Zustimmung zu widerrufen.

## Dichiarazione privacy

*Ai sensi delle disposizioni del Decreto Generale CEI 389/2018 e del Regolamento UE GDPR 679/2016 si dichiara di essere informato circa le norme della privacy e il trattamento dei dati personali e di aver dato il corrispondente consenso per l'utilizzo di questi dati ai fini istituzionali della parrocchia (p. es. pubblicazione sul bollettino parrocchiale, elenchi ecc.). In ogni momento l'interessato può revocare per iscritto il proprio consenso.*

Unterschrift der Eltern – *firma dei genitori*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_